

**PL****INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

Zjazd linowy 25 m z siedziskiem

Zjazd linowy 35 m z siedziskiem

EN**INSTRUCTIONS FOR USE**

Zip line 25 m with disc seat

Zip line 35 m with disc seat

DE**ANWENDUNGSVORSCHRIFT**

Seilbahn 25 m mit dem Diskus Schaukel

Seilbahn 35 m mit dem Diskus Schaukel

CZ**NÁVOD K POUŽITÍ**

Lanovka se sedátkem a 25m lanem

Lanovka se sedátkem a 35m lanem

SK**NÁVOD NA POUŽITIE**

Lanovka so sedadlom a 25m lanom

Lanovka so sedadlom a 35m lanom

LV**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

25m nobrauciena trosē ar sēdekli

35m nobrauciena trosē ar sēdekli

LT**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

Užtrauktukas 25 m su diskine sėdyne

Užtrauktukas 35 m su diskine sėdyne

EE**KASUTUSJUHEND**

Tõmblukk 25 m koos ketaspesaga

Tõmblukk 35 m koos ketaspesaga

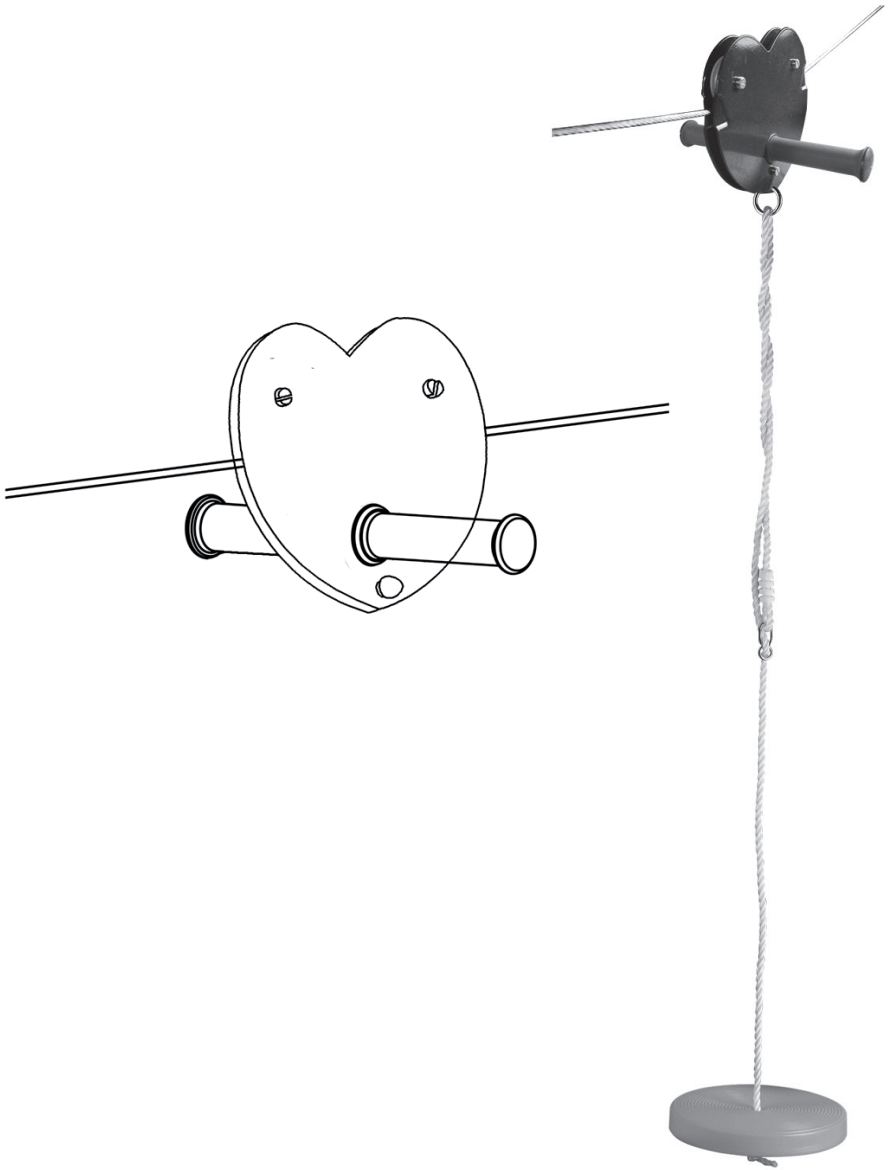
Numer partii/Batch no.: H424135

Product no.: 5904506714278, 5902490696075, 5902490696082, 5902490694637

PL: Zachowaj instrukcję do późniejszego użycia. / EN: Keep the manual for future reference.

DE: Bewahren Sie die Anleitung zu der späteren Anwendung. / CZ: Manuál uchovávejte pro budoucí použití. / SK: Návod uschovajte pre budúce použitie. / LV: Saglabājiet instrukciju vajadzības gadījumam. / EE: Hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles. / LT: Išsaugokite ateičiai.

Importer:
4iQ Group sp. z o.o.
ul. L. Mierostawskiego 6
14-200 Iława
tel. +48 89 674 92 57
www.4iQ.com.plProducent:
NINGBO BEST SWING IMPORT AND
EXPORT COMPANY LIMITED
7TH FLOOR, HUIYIN
INTERNATIONAL BUILDING,
NO.77, BAOHUA STREET, NINGBO





PL

OSTRZEŻENIE!

- Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- W trakcie użytkowania zachować szczególną ostrożność ze względu na ryzyko upadku.
- Opakowanie nie jest zabawką. Przechowuj poza zasięgiem dzieci ze względu na ryzyko uduszenia lub innego wypadku.

EN

WARNING!

- Take special precautions while playing - risk of falling. Not suitable for children under 8 years old.
- The packaging is not a toy. Keep away from children.
- Danger of suffocation or injury!

DE

WARNUNG!

- Seien Sie während des Gebrauchs besonders vorsichtig, da Absturzgefahr besteht. Geeignet für Kinder von 0 bis 8 Jahren.
- Die Verpackung ist kein Spielzeug.
- Wegen Erstickengefahr oder anderen Unfällen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

CZ

POZOR!

- Nevhodné pro děti do 8 let.
- Během používání buďte zvláště opatrní, protože hrozí nebezpečí pádu.
- Obal není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí kvůli riziku udušení nebo jiné nehody.

SK

POZOR!

- Nevhodné pre deti do 8 rokov.
- Počas používania buďte zvlášť opatrní, pretože hrozí nebezpečenstvo pádu.
- Obal nie je hračka. Uchováajte mimo dosahu detí z dôvodu rizika udusenía alebo inej nehody.

LT

ĮSPĖJIMAS!

- Žaisdami imkitės specialių atsargumo priemonių – rizika nukristi.
- Pakuotė nėra žaislas. Saugoti nuo vaikų. Netinka vaikams iki 8 metų.
- Pavojus uždusti arba susižaloti!

LV

BRĪDINĀJUMS!

- Lietošanas laikā esiet piesardzīgi pastāv risks nokrist.
- Iepakojums nav rotaļlieta. Sargāt no bērniem. Nav piemērots bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem.
- Nosmakšanas vai savainošanās risks!

EE

HOIATUS!

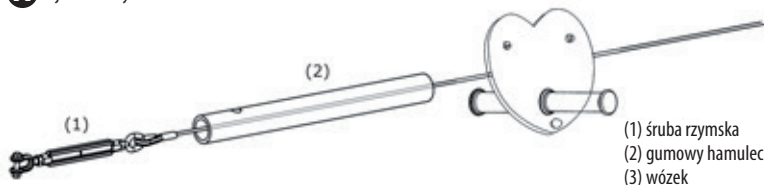
- Kasutage mängimise ajal erilisi ettevaatusabinõusid – kukkumisoht.
- Pakend ei ole mänguasi. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Ei sobi alla 8-aastastele lastele.
- Lämbumis- või vigastusoht!

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Zachowaj instrukcje do wykorzystania w przyszłości. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy się z nią zapoznali.
2. Niewłaściwe użytkowanie lub zastosowanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem jest stanowczo zabronione i zwalnia producenta z odpowiedzialności.
3. Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Produkt jest tylko przeznaczony jako zjazd linowy pomiędzy 2 punktami, dla 1 użytkownika w wieku powyżej 8 lat i maksymalnej wadze 80kg.
4. Produkt spełnia europejskie normy bezpieczeństwa EN71-1, EN71-2, EN71-3 and EN71-8. Wyłącznie do użytku domowego (wewnątrz i na zewnątrz).
5. Można korzystać ze zjazdu linowego dopiero po jego poprawnym zainstalowaniu wedle instrukcji.
6. Jeżeli zjazd linowy jest montowany jako integralna część placu zabaw, upewnij się że nie stanowi on przeszkody w swobodnym poruszaniu się uczestników zabaw, nie krzyżuje się ze ścieżkami zabaw innych uczestników zabawy.
7. Zjazd liniowy montujemy odpowiednio daleko między produktem a wszelkimi źródłami niebezpieczeństwa tj. kable, lampy i inne wystające elementy. Bezpieczna odległość to minimum 2 metry (patrz rysunek I).
8. Upewnij się że żadne twarde, kanciaste lub spiczaste przedmioty nie są obecne w obrębie bezpiecznej odległości od zjazdu. Powierzchnia pod produktem powinna być płaska i amortyzująca. Zjazdu nie wolno montować nad asfaltem, betonem lub innej twardej powierzchni. Zalecamy usuwanie i przechowywanie wszystkich akcesoriów w okresie zimowym, ponieważ zabawa nad zmarzniętą ziemią nie jest bezpieczna.
9. Upewnij się, że drzewo, gałąź lub konstrukcja, do której przymocowany jest zjazd liniowy, jest w stanie utrzymać ciężar 300 kg.

Lista elementów

A zjazd linowy



E siedzisko



B krótka linka



C mechanizm napinający

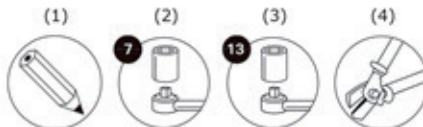


D osłonka



Wymagane narzędzia

- 1) ołówek
- 2) klucz z grzechotką i nakładką 7
- 3) klucz z grzechotką i nakładką 13
- 4) obcęgi



WYTYCZNE DOTYCZĄCE WYSOKOŚCI LINY

Przestrzeganie poniższych wymagań dotyczących wysokości liny jest niezbędne do bezpiecznego montażu kolejki. Jeden koniec liny musi być zamontowany na wyższym poziomie niż drugi koniec. Wysokości te zależą od wzrostu użytkownika i odległości między punktami mocowania. W celu ich ustalenia należy:

1. Zmierzyć wzrost użytkownika. Jeśli kolejka będzie używana przez kilka osób i różnica ich wzrostu nie przekracza 15 cm, należy uwzględnić wzrost najwyższego użytkownika. Jeśli różnica wzrostu przekracza 15 cm, wysokość kolejki musi być regulowana za każdym każdorazowo.
2. Do pomiaru dodać 75 cm i zaznaczyć odpowiedni punkt na drzewie lub ramie konstrukcji.
3. Zmierzyć odległość między punktami mocowania, ustalić odpowiednią wysokość w poniższej tabeli i zaznaczyć tę wysokość na drzewie / konstrukcji po drugiej stronie.

Wzrost użytkownika	Wysokość najniższego punktu mocowania (x)	Wysokość najwyższego punktu mocowania zgodnie z poniższymi odległościami pomiędzy 2 punktami mocowania (y)								
		12,5m	15,5m	18,5m	21,5m	24,5m	27,5m	30,5m	33,5m	34,5m
1,20m	2,00m	2,30m	2,45m	2,60m	2,75m	2,9	3,00m	3,20m	3,35m	3,40m
1,40m	2,10m	2,45m	2,60m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,55m
1,50m	2,30m	2,60m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,70m
1,70m	2,45m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,80m	3,85m
1,80m	2,60m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,80m	3,95m	4,00m

INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Zaznaczyć odpowiednią wysokość dla obu punktów mocowania zgodnie ze wskazówkami rozdziału 'Wskazówki dotyczące wysokości liny'.
2. Krótką linę B (z 2 pętłami na końcach) owinać wokół drzewa / konstrukcji.
3. Ustawić zakończenia śruby rzymskiej (napinacza), tak by uzyskać maksymalną długość.
4. Przycmocować śrubę rzymską do pętli na linie owinionej wokół drzewa / konstrukcji.
5. Przeciągnąć drugi koniec liny aż do drugiego punktu mocowania. Napiąć linę, wykonać pętlę wokół punktu mocowania, ustawić śrubę rzymską, naciągając maksymalnie linę i zamknąć napinacz. Należy zwrócić uwagę, by napinacze liny nie znajdowały się zbyt blisko drzewa / konstrukcji (patrz FIG II).
6. Skręcać śrubę rzymską aż do uzyskania maksymalnego naciągnięcia liny. Jeśli lina nie jest dostatecznie naciągnięta, należy zwolnić napinacz w drugim punkcie mocowania, ponownie otworzyć napinacz i powtórzyć czynności od punktu 5.
7. Nadmiar liny należy odciąć ostrymi nożycami. Luźny koniec liny należy owinać taśmą klejącą tak, aby druty nie odstawały.
8. Naciągnąć gumowy hamulec na śrubę rzymską i założyć nakładki na nakrętki.

WYTYCZNE DOTYCZĄCE UŻYWANIA PRODUKTU

1. Jazdę rozpoczynamy z pewnej i stabilnej platformy z pozycji zatrzymanej. Zabronione jest rozpoczynanie jazdy 'z rozbiegu'.
2. Wózek trzymać mocno obiema rękami (lub mocno trzymać linę huśtawki typu „małpka”, jeśli jest zainstalowana).
3. Wózek można puścić dopiero kiedy całkowicie zatrzyma się i użytkownik może oprzeć stopy na ziemi / platformie.
4. Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
5. Przed każdym użyciem zjazdu należy sprawdzić konstrukcję, mocowania, wózek, linę, napinacze i klucz naciągający.
6. Podczas zjazdu nikt poza użytkownikiem nie może znajdować się pod, obok lub w niebezpiecznej odległości od produktu.
7. Użytkownik nie powinien nosić luźnych ubrań (peleryn, szalików itp.), ponieważ mogą one zostać wciągnięte w mechanizm kolejki.
8. Nie należy używać zjazdu, gdy konstrukcja i wózek są mokre.
9. W żadnym wypadku nie można łapać za linę ani ruchome elementy wózka.

KONTROLA I KONSERWACJA

Regularna kontrola i konserwacja jest niezbędna do bezpiecznego użytkowania produktu jak i jego żywotności. Częstotliwość konserwacji zależy między innymi od użytych materiałów bądź czynników takich jak duże obciążenie, umyślnie zniszczenie, wilgotności i zanieczyszczenie powietrza itp. Należy regularnie kontrolować wszystkie części składowe produktu, aby zminimalizować ryzyko wszelkich wypadków. Szczególną uwagę należy przyłożyć do mechanizmu napinającego kable, śruby rzymskiej i wózka.

RUTYNOWA KONTROLA (RAZ NA TYDZIEŃ LUB RAZ NA MIESIĄC)

- Sprawdzić czy śruby i nakrętki są mocno dokręcone.
- Czy teren pod i wokół zjazdu jest wolny od wszelkich przedmiotów.
- Sprawdzić kompletność zestawu

KONTROLA ROBOCZA (RAZ NA 1 DO 3 MIESIĘCY)

- Sprawdzić stabilność konstrukcji.
- Sprawdzić zużycie każdej części i w razie potrzeby wymienić na nową.

KONTROLA ROCZNA (1 LUB 2 RAZY DO ROKU)

- Sprawdzić elementy konstrukcji pod kątem obecności rdzy i korozji.
- Sprawdzić zużycie każdej części i w razie potrzeby wymienić na nową

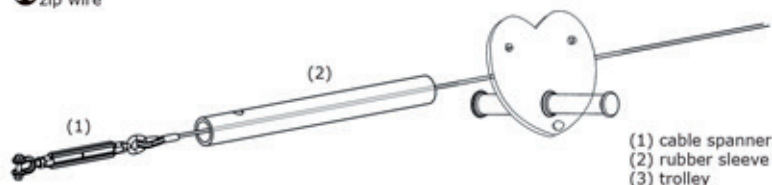
Instructions for use

1. Please keep this instruction sheet safely for future reference, and ensure that you review it with all users.
2. Inappropriate use or faulty application of the product is explicitly forbidden and absolves the manufacturer of all liability.
3. The use of the item is allowed only under continuous supervision by an adult. The product is only intended for use as a zip wire between two points, for 1 user older than 8 years and with a maximum weight of up to 80 kg.
4. This product corresponds to all security aspects according to the European standards EN71-1, EN71-2, EN71-3 and EN71-8. This product is for family domestic use only and intended for indoor and outdoor use.
5. The zip wire should only be used after it has been properly installed according to the following guidelines.
6. The application of the item as part of a play frame or any other construction will have to be such that it excludes all risk of entrapment.
7. When mounting or assembling the product, attention should be given to the minimum required distance between the product and eventual obstacles: walls, fencing, ... This distance should be a minimum of 2 metres (see image J).
8. In this safety area no hard, angular or pointed objects should be present. The surface underneath the product should be flat and shock absorbing. The product must not be placed on tarmac, concrete or any other hard surface. We advise the removal and storage of all accessories during winter because the characteristics of the soil (when frozen) are not suitable for safe play.
9. Please ensure that the tree, branch or construction to which the zip wire is attached, is able to support a weight of 300 kg.

Part list

Take all parts out of the packaging and check if anything is damaged, and if all parts are present.

A zip wire



E disc seat



B cable (wedged)



C cable tensioners

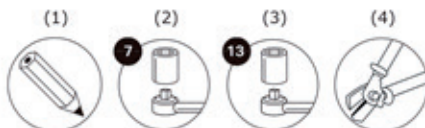


D nut caps for cable spanner



Tools required

- (1) pencil
- (2) ratchet spanner with cap 7
- (3) ratchet spanner with cap 13
- (4) wire-shears



Instructions for cable Height

In order to assemble the zip wire correctly and safely, the following height requirements need to be followed. One end of the cable must be mounted at a higher level than the other end. These heights are dependant on the height of the user and the distance between the fixing points. In order to determine the right heights, the following steps must be followed:

1. Measure the height of the user. If there is more than one user, and the difference in height is less than 15 cm, use the height of the tallest user. If the difference is more than 15 cm, the zip wire needs to be adjusted every time the user's height is outside the specified range.
2. Add 75 cm to the measured height of the user and mark this point on the tree or construction frame.
3. Measure the distance between the 2 fixing points. Determine the corresponding height in the following table and mark this height on the tree / construction at the other side.

height user	height lowest fixing point(x)	height highest fixing point according to the following distances between the 2 fixing points(y)									
		12.5m	15.5m	18.5m	21.5m	24.5m	27.5m	30.5m	33.5m	34.5m	
1.20m	2.00m	2.30m	2.45m	2.60m	2.75m	2.9	3.00m	3.20m	3.35m	3.40m	
1.40m	2.10m	2.45m	2.60m	2.75m	2.90m	3.00m	3.20m	3.35m	3.50m	3.55m	
1.50m	2.30m	2.60m	2.75m	2.90m	3.00m	3.20m	3.35m	3.50m	3.65m	3.70m	
1.70m	2.45m	2.75m	2.90m	3.00m	3.20m	3.35m	3.50m	3.65m	3.80m	3.85m	
1.80m	2.60m	2.90m	3.00m	3.20m	3.35m	3.50m	3.65m	3.80m	3.95m	4.00m	

Assembly

1. Mark the correct height on both fixing points according to the explanation in the above paragraph 'Instructions for cable height'.
2. Create a loop by wrapping the short cable B (the one with 2 loops at the end) around the tree / construction.
3. Turn the ends of the cable spanner and open the device as far as possible.
4. Attach the cable spanner to the loop around the tree / construction.
5. Pull the other end of the cable till it reaches the other fixing point. Tension the cable, make a loop around the fixing point, position the cable tensioner, pull the cable as tight as possible, and close the cable tensioner. Please take care that the cable tensioners are not positioned too close to the tree / construction (see illustration II).
6. Turn the cable spanner at the other fixing point, till the cable is tensioned at its maximum. If the cable is not sufficiently tensioned, loosen the cable tensioner at the second fixing point, reopen the cable spanner and repeat the steps from point 5.
7. Cut the cable with sharp pliers. Apply cellar tape to the loose end of the cable to ensure that all wires of the cable remain together.
8. Pull the rubber sleeve over the cable spanner and place the nut caps.

For further assembly see back of the manual.

Guidelines for use

1. Always start from a secure and stable platform.
2. Always hold the trolley firmly with both hands (or hold on tight to the rope of the monkey swing if applicable).
3. Release the trolley only when it has reached complete standstill, and feet can be placed onto the ground/platform.
4. Always use the product under supervision of an adult.
5. Always check the structure, fixings, trolley, cable tensioners, cable spanner and cable before using the zip wire.
6. Do not allow children under, next to or in the neighbourhood of the construction when it is in use.
7. Do not wear loose fitting clothing (ponchos, scarfs,...) when using the zip wire. This can be dangerous because of entrapment risk.
8. Do not use the zip wire when the construction and the trolley are wet.
9. Only the KBT monkey seat with special D-shackle is permitted to be attached to the trolley of the zip wire. The use of any other seats, ropes.... is considered as inappropriate use and is deemed to be dangerous.

Inspection and maintenance

The frequency of inspection and maintenance will vary with the type of equipment or materials used or other factors (e.g. heavy use, levels of vandalism, coastal location, air pollution, age of equipment, ...). All parts of the product need to be checked regularly by the user to minimise the risk of accidents. Special attention should be paid to the cable tensioners, cable spanner and trolley.

Routine visual inspection (weekly to monthly)

- Always check that the bolts and nuts are securely fastened.
- Check the shock absorbing surface for objects that don't belong there.
- Check for missing parts.
- Check the equipment ground clearances.

Operational inspection (1 to 3 months)

- Check the stability of the construction.
- Check every part for excessive wear and remove when necessary.

Annual inspection (1 up to 2 times per year)

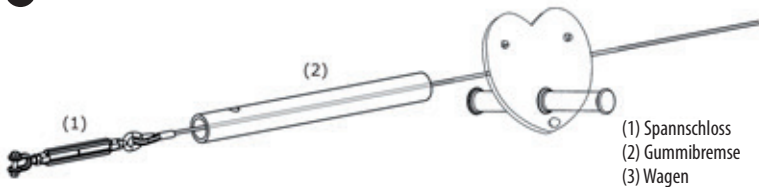
- Check for rust and corrosion.
- Check every part for excessive wear and remove when necessary.

Gebrauchsanweisung

1. Bewahren Sie die Anleitung für die zukünftige Verwendung auf. Stellen Sie sicher, dass alle damit vertraut sind.
2. Falsche Verwendung oder nicht bestimmungsgemäße Anwendung des Produktes ist strengstens untersagt und entbindet den Hersteller von der Verantwortung.
3. Zur Verwendung unter unmittelbarer Aufsicht eines Erwachsenen. Das Produkt ist nur als Seilbahn zwischen 2 Punkten, für 1 Benutzer ab 8 Jahren und einem Maximalgewicht von 80 Kg vorgesehen.
4. Das Produkt entspricht den europäischen Sicherheitsnormen EN71-1, EN71-2, EN71-3 und EN71-8. Nur für den Heimgebrauch (drinnen und draußen).
5. Die Seilbahn darf nur benutzt werden, wenn sie gemäß der Anleitung ordnungsgemäß installiert wurde.
6. Wenn die Seilbahn als integraler Bestandteil des Spielplatzes montiert ist, stellen Sie sicher, dass sie die freie Bewegung der Spielplatzteilnehmer nicht behindert und sich mit Spielplätzen anderer Spielplatzteilnehmer nicht kreuzt.
7. Die Seilbahn sollte ausreichend weit zwischen dem Produkt und allen Gefahrenquellen installiert werden, d. h. Kabeln, Lampen und anderen hervorstehenden Elementen. Der Sicherheitsabstand beträgt mindestens 2 Meter (siehe die Zeichnung I).
8. Stellen Sie sicher, dass sich keine harten, eckigen oder spitzen Gegenstände im sicheren Abstand vom Ausgang befinden. Die Oberfläche unter dem Produkt sollte flach und dämpfend sein. Die Abfahrt darf nicht über Asphalt, Beton oder anderen harten Oberflächen montiert werden. Wir empfehlen, das gesamte Zubehör im Winter zu entfernen und aufzubewahren, da das Spielen auf gefrorenem Boden nicht sicher ist.
9. Stellen Sie sicher, dass der Baum, Zweig oder die Konstruktion, an der die Seilbahn befestigt ist, 300 kg tragen kann.

Liste der Elemente

A Seilbahn



E Diskus Schaukel



B kurzes Seil



C Spannmechanismus

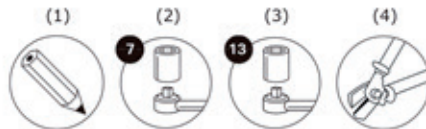


D Mutterkappen



Benötigtes Werkzeug

- 1) Bleistift
- 2) Schlüssel mit Ratsche und Deckel 7
- 3) Schlüssel mit Ratsche und Deckel 13
- 4) Zange



MASSREGEL ZU DER SEILHÖHE

Für die sichere Montage der Seilbahn sind folgende Anforderungen an die Höhe des Seils zu beachten. Ein Ende des Seils muss höher als das andere Ende montiert werden. Diese Höhen hängen von der Größe des Benutzers und dem Abstand zwischen den Befestigungspunkten ab. Um sie zu bestimmen, soll man folgend handeln:

1. Benutzergröße messen. Wenn die Seilbahn von mehreren Personen benutzt wird und ihr Höhenunterschied 15 cm nicht überschreitet, sollte die Größe des höchsten Benutzers berücksichtigt werden. Wenn der Höhenunterschied 15 cm überschreitet, muss die Seilbahn jedes Mal angepasst werden.
2. Addieren Sie zu der Messung 75 cm und markieren Sie den entsprechenden Punkt auf dem Baum oder Rahmen der Konstruktion.
3. Messen Sie den Abstand zwischen den Befestigungspunkten, bestimmen Sie die entsprechende Höhe in der folgenden Tabelle und markieren Sie diese Höhe auf dem Baum / der Konstruktion auf der anderen Seite.

Benutzersgröße	Höhe des niedrigsten Punktes	Höhe des höchsten Befestigungspunktes laut den unteren Abständen zwischen 2 Befestigungspunkten (y)								
		12,5m	15,5m	18,5m	21,5m	24,5m	27,5m	30,5m	33,5m	34,5m
1,20m	2,00m	2,30m	2,45m	2,60m	2,75m	2,9	3,00m	3,20m	3,35m	3,40m
1,40m	2,10m	2,45m	2,60m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,55m
1,50m	2,30m	2,60m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,70m
1,70m	2,45m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,80m	3,85m
1,80m	2,60m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,80m	3,95m	4,00m

MONTAGEANLEITUNG

1. Markieren Sie die entsprechende Höhe für beide Befestigungspunkte gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Anweisungen zur Seilhöhe“.
2. Wickeln Sie das kurze Seil B (mit 2 Schlaufen an den Enden) um den Baum / die Konstruktion um.
3. Stellen Sie die Enden des Spannschlusses (des Spanners) auf die maximale Länge ein.
4. Befestigen Sie das Spannschloss an der Schlaufe des Seils, das um den Baum / die Konstruktion gewickelt ist.
5. Ziehen Sie das zweite Ende des Seils bis zum zweiten Befestigungspunkt. Spannen Sie das Seil, machen Sie eine Schlaufe um den Befestigungspunkt, stellen Sie das Spannschloss ein, spannen Sie das Seil so weit wie möglich und schließen Sie den Spanner. Es ist darauf zu achten, dass sich die Seilspanner nicht zu nahe des Baums / der Konstruktion befinden (siehe ZEICHNUNG II).
6. Das Spannschloss drehen, bis die maximale Seilspannung erreicht ist. Wenn das Seil nicht ausreichend gespannt ist, lassen Sie den Spanner am zweiten Befestigungspunkt los, öffnen Sie den Spanner erneut und wiederholen Sie die Tätigkeiten ab Schritt 5.
7. Überschüss des Seils sollte mit einer scharfen Schere abgeschnitten werden. Wickeln Sie das lose Ende des Seils mit Klebeband um, damit die Drähte nicht abstehen.
8. Ziehen Sie die Gummibremse am Spannschloss auf und bringen Sie die Mutternkappen an.

MASSREGEL FÜR DEN GEBRAUCH DES PRODUKTES

1. Wir starten von einer festen und stabilen Plattform aus einer angehaltenen Position. Es ist verboten. Es ist verboten die Fahrt vom Anlauf anzufangen.
2. Halten Sie den Wagen mit beiden Händen fest (oder halten Sie, falls vorhanden, das Affenschwingsseil fest).
3. Der Wagen darf erst freigegeben werden, wenn es vollständig zum Stillstand gekommen ist und der Benutzer seine Füße auf dem Boden / der Plattform ruhig lassen kann.
4. Zur Verwendung unter unmittelbarer Aufsicht eines Erwachsenen.
5. Vor jeder Benutzung der Seilbahn sollten die Konstruktion, die Befestigungen, den Wagen, das Seil, die Spanner und der Spannschlüssel überprüft werden.
6. Während der Fahrt darf sich niemand außer dem Benutzer unter, neben oder in gefährlicher Entfernung vom Produkt befinden.
7. Der Benutzer sollte keine weite Kleidung (Umhänge, Schals usw.) tragen, da diese im Seilbahnmechanismus hineingezogen werden können.
8. Verwenden Sie die Seilbahn nicht, wenn die Konstruktion und der Wagen nass sind.
9. Sie dürfen unter keinen Umständen das Seil oder beweglichen Teilen des Wagens anfassen.

AUFSICHT UND WARTUNG

Regelmäßige Aufsicht und Wartung sind für den sicheren Gebrauch des Produkts und seine Lebensdauer erforderlich. Die Häufigkeit der Wartung hängt unter anderem von den verwendeten Materialien oder Faktoren ab, wie z. B. Belastung, vorsätzliche Zerstörung, Feuchtigkeit und Luftverschmutzung usw. Alle Produktkomponenten müssen regelmäßig überprüft werden, um das Risiko von Unfällen zu minimalisieren. Besondere Aufmerksamkeit sollte dem Seilspannmechanismus, dem Spannschloss und dem Wagen gewidmet werden.

ROUTINEKONTROLLE (EINMAL PRO WOCHE ODER EINMAL IM MONAT)

- Prüfen Sie, ob die Schrauben und Muttern fest angezogen sind.
- Ist der Bereich unter und um die Seilbahn frei von Gegenständen
- Überprüfen Sie die Vollständigkeit des Sets

ARBEITSSKONTROLLE (EINMAL ALLE 1 BIS 3 MONATE)

- Überprüfen Sie die Stabilität der Konstruktion.
- Überprüfen Sie den Verschleiß jedes Teils und ersetzen Sie die Teile bei Bedarf.

Jährlichekontrolle (ein- oder zweimal im Jahr)

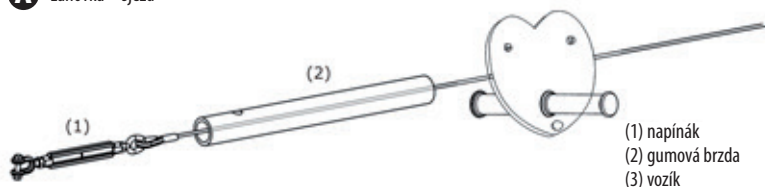
- Prüfen Sie die Bauteile auf Rost und Korrosion.
- Überprüfen Sie den Verschleiß jedes Teils und ersetzen Sie die Teile bei Bedarf.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Uschovejte návod pro budoucí použití. Ujistěte se, že je s ním každý obeznán.
2. Nesprávné použití nebo použití výrobku v rozporu s jeho zamýšleným použitím je přísně zakázáno a zbavuje výrobce odpovědnosti.
3. Pouze pro použití pod přímým dohledem dospělé osoby. Výrobek je určen pouze jako sjezd na laně mezi 2 body, pro 1 uživatele starší 8 let a maximální hmotnost 80 kg.
4. Výrobek splňuje evropské bezpečnostní normy EN71-1, EN71-2, EN71-3 a EN71-8. Pouze pro domácí použití (uvnitř i venku).
5. Lanovku smíte používat až po řádné instalaci dle pokynů.
6. Je-li lanovka namontována jako součást hřiště, ujistěte se, že nepředstavuje překážku volnému pohybu účastníků hřiště a že se neprotíná prostor hřiště ostatním účastníkům.
7. Vodicí šňůra by měla být umístěna dostatečně daleko mezi produktem a všemi zdroji nebezpečí, tj. Kabely, žárovky a další vyčnívající prvky. Bezpečnostní vzdálenost je minimálně 2 metry (viz obrázek I).
8. Zajistěte, aby se v bezpečné vzdálenosti od konce lanovky nenacházely žádné tvrdé, nebezpečné a špičaté předměty. Povrch pod produktem by měl být rovný a odpružený. Dojezd nesmí být namontován na asfalt, beton nebo jiné tvrdé povrchy. Doporučujeme odmontovat a uschovat veškeré příslušenství během zimy, protože používání v zimním období není bezpečné.
9. Ujistěte se, že strom, větev nebo konstrukce, ke které je lanovka připevněna unese hmotnost 300 kg.

Seznam položek balení:

A Lanovka – sjezd



E Sedátko



B Krátké lano



C Napínací mechanismus

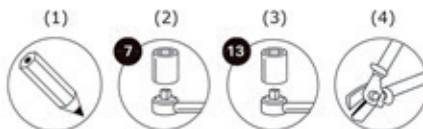


D Kryt



Potřebné nářadí

- 1) Tužka
- 2) Násadkový klíč 7
- 3) Násadkový klíč 13
- 4) Kleště



POKYNY PRO ÚPRAVU VÝŠKY LANA

Pro bezpečnou montáž lanovky je nutná shoda s následujícími požadavky na výšku lana. Jeden konec lana musí být namontován výše než druhý konec. Tyto montážní výšky závisí na výšce uživatele a vzdálenosti mezi body připojení. Chcete-li je určit:

1. Změřte výšku uživatele. Pokud máte několik osob a jejich výškový rozdíl nepřesáhne 15 cm, je třeba vzít v úvahu výšku nejvyššího uživatele. Pokud je výškový rozdíl větší než 15 cm, je třeba pokaždé upravit výšku.
2. Přidejte k měření nejvyššího uživatele 75 cm a označte příslušný bod na stromu nebo rámu konstrukce.
3. Změřte vzdálenost mezi body připojení, určete příslušnou výšku v tabulce níže a tuto výšku označte na konstrukci nebo stromě na druhé straně.

Výška uživatele	Výška nejnižšího připojovacího bodu (x)	Výška nejvyššího připevňovacího bodu podle následujících vzdáleností mezi 2 připevňovacími body (y)								
		12,5m	15,5m	18,5m	21,5m	24,5m	27,5m	30,5m	33,5m	34,5m
1,20m	2,00m	2,30m	2,45m	2,60m	2,75m	2,9	3,00m	3,20m	3,35m	3,40m
1,40m	2,10m	2,45m	2,60m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,55m
1,50m	2,30m	2,60m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,70m
1,70m	2,45m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,80m	3,85m
1,80m	2,60m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,80m	3,95m	4,00m

NÁVOD K MONTÁŽI

- Označte příslušnou výšku pro oba připojovací body podle pokynů v části „Pokyny pro výšku lana“.
- Omotejte krátkou šňůru B (se dvěma smyčkami na koncích) kolem konstrukce popř. stromu.
- Upravte konce napínáků (napínák) tak, abyste dosáhli maximální délky.
- Připevňte napínák ke smyčce na laně ovinutém kolem konstrukce popř. stromu.
- Vytáhněte druhý konec lana až k dalšímu upevňovacímu bodu. Napněte lano, vytvořte smyčku kolem připojovacího bodu, nastavte napínák, napněte lano co nejvíce a napněte napínáč. Je třeba dbát na to, aby předpínače lana nebyly příliš blízko ke konstrukci popř. stromu. (viz OBR. II).
- Otáčejte klíčem, dokud nedosáhnete maximálního napětí lana. Pokud lano není dostatečně napnuté, uvolněte napínáč ve druhém připojovacím bodě, napínáč znovu otevřete a opakujte postup od kroku 5.
- Přebytečné lano by mělo být odříznuto ostrými nůžkami. Volný konec lana oviňte lepicí páskou tak, aby dráty nevyčnívaly.
- Zatlačte gumovou brzdou na napínák a namontujte matice.

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

- Sjezd zahajte z pevné a stabilní plošiny ze zastavené polohy. Je zakázáno zahájit sjezd „z rozběhem“.
- Držte vozík pevně oběma rukama (nebo pevně držte hrazdu oběma rukama, pokud je instalováno).
- Vozík se smí pustit, dokud nedojde k úplnému zastavení a uživatel si nemůže položit nohy na zem / plošinu.
- Pro použití pod přímým dohledem dospělé osoby.
- Před každým použitím sestavy je třeba zkontrolovat konstrukci, upevnění, vozík, lano, napínáče a napínací klíč.
- Během sjezdu nesmí být nikdo jiný než uživatel v jeho blízkosti pod nebo vedle lanovky a to v nebezpečné vzdálenosti.
- Uživatel by neměl nosit volný oděv (čepice, šátky atd.), protože by mohl být zachycen ve sjezdovém mechanismu.
- Nepoužívejte lanovku, pokud je konstrukce a vozík mokré.
- Za žádných okolností byste se neměli chytat za lano nebo pohyblivé části vozíku.

KONTROLA A ÚDRŽBA

Pro bezpečné používání výrobku a jeho životnost je nutná pravidelná kontrola a údržba. Četnost údržby závisí mimo jiné na použitých materiálech nebo faktorech, jako je zatížení, úmyslné ničení, vlhkost a znečištění ovzduší atd. Všechny součásti produktu musí být pravidelně kontrolovány, aby se minimalizovalo riziko jakýchkoli nehod. Zvláštní pozornost by měla být věnována mechanismu napínání lana, napínákům a vozíku.

PRAVIDELNÁ KONTROLA (JEDNOU TÝDNĚ NEBO JEDNOU MĚSÍČNĚ)

- Zkontrolujte pevné utažení matic a šroubů.
- Je místo pod a kolem lanovky bez jakýchkoli nebezpečných předmětů?
- Zkontrolujte úplnost sady

PROVOZNÍ KONTROLA (JEDNOU ZA 1 AŽ 3 MĚSÍCE)

- Zkontrolujte stabilitu konstrukce.
- Zkontrolujte opotřebení jednotlivých dílů a v případě potřeby je vyměňte.

ROČNÍ KONTROLA (JEDNOU NEBO DVAKRÁT ROČNĚ)

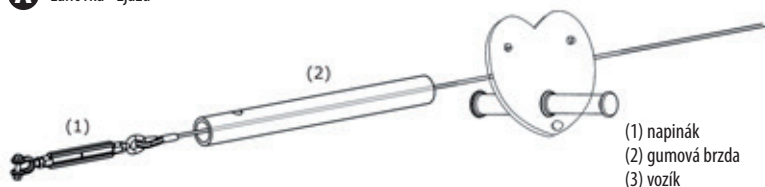
- Zkontrolujte, zda konstrukční prvky nekorodují.
- Zkontrolujte opotřebení jednotlivých dílů a v případě potřeby je vyměňte.

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Uschovajte návod pre budúce použitie. Uistite sa, že je s ním každý oboznámený.
2. Nesprávne použitie alebo použitia výrobku v rozpore s jeho plánovaným použitím je prísne zakázané a zbavuje výrobcu zodpovednosti.
3. Len pre použitie pod priamym dohľadom dospeljej osoby. Výrobok je určený len ako zjazd na lane medzi 2 body, pre 1 užívateľa staršie ako 8 rokov a maximálnu hmotnosť 80 kg.
4. Výrobok spĺňa európske bezpečnostné normy EN71-1, EN71-2, EN71-3 a EN71-8. Len pre domáce použitie (vnútri i vonku).
5. Lanovku môžete používať až po riadnej inštalácii podľa pokynov.
6. Ak lanovka namontovaná ako súčasť ihriska, uistite sa, že nepredstavuje prekážku voľnému pohybu účastníkov ihriska a že sa nepretína priestor ihriska ostatným účastníkmi.
7. Vodiace šnúra by mala byť umiestnená dostatočne ďaleko medzi produktom a všetkými zdrojmi nebezpečenstva, tj. Káble, žiarovky a ďalšie vyčnievajúce prvky. Bezpečnostná vzdialenosť je minimálne 2 metre (pozri obrázok I).
8. Zaisťte, aby sa v bezpečnej vzdialenosti od konca lanovky nenachádzali žiadne tvrdé, nebezpečné a špicaté predmety. Povrch pod produktom by mal byť rovný a odpružený. Dojazd nesmie byť namontovaný na asfalt, betón alebo iné tvrdé povrchy. Odporúčame odmontovať a uschovať všetko príslušenstvo počas zimy, pretože používanie v zimnom období nie je bezpečné.
9. Uistite sa, že strom, vetva alebo konštrukcia, ku ktorej je lanovka pripojená unesie hmotnosť 300 kg.

Zoznam položiek balenia:

A Lanovka - zjazd



E Sedadlo

B Krátke lano



C Napínací mechanizmus

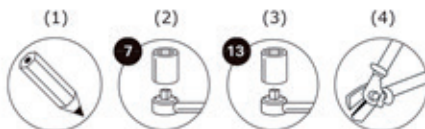


D Kryt



Potrebné náradie

- 1) Ceruzka
- 2) Násadkový kľúč 7
- 3) Násadkový kľúč 13
- 4) Kliešte



POKYNY PRE ÚPRAVU VÝŠKY LANA

Pre bezpečnú montáž lanovky je nutná zhoda s nasledujúcimi požiadavkami na výšku lana. Jeden koniec lana musí byť namontovaný vyššie než druhý koniec. Tieto montážne výšky závisia na výške užívateľa a vzdialenosti medzi bodmi pripojenia. Ak ich chcete určiť:

1. Zmerajte výšku používateľa. Ak máte niekoľko osôb a ich výškový rozdiel nepresiahne 15 cm, je potrebné vziať do úvahy výšku najvyššieho užívateľa. Ak je výškový rozdiel väčší ako 15 cm, je potrebné zakaždým upraviť výšku.
2. Pridajte k meraniu najvyššieho používateľa 75 cm a označte príslušný bod na strome alebo ráme konštrukcie.
3. Zmerajte vzdialenosť medzi bodmi pripojenia, určte príslušnú výšku v tabuľke nižšie a túto výšku označte na konštrukciu alebo strom na druhej strane.

Výška užívateľa	Výška najnižšieho pripojovacieho bodu (x) -	Výška najvyššieho upevňovacieho bodu podľa nasledujúcich vzdialeností medzi 2 úchytnými bodmi (y)								
		12,5m	15,5m	18,5m	21,5m	24,5m	27,5m	30,5m	33,5m	34,5m
1,20m	2,00m	2,30m	2,45m	2,60m	2,75m	2,9	3,00m	3,20m	3,35m	3,40m
1,40m	2,10m	2,45m	2,60m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,55m
1,50m	2,30m	2,60m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,70m
1,70m	2,45m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,80m	3,85m
1,80m	2,60m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,80m	3,95m	4,00m

NÁVOD K MONTÁŽI

1. Označte príslušnú výšku pre oba body pripojenia podľa pokynov v časti „Pokyny na výšku lana“.
2. Omotajte krátku šnúru B (s dvoma slučkami na koncoch) okolo konštrukcie popr. stromu.
3. Upravte konca napínačov (napinák) tak, aby ste dosiahli maximálnu dĺžku.
4. Pripevnite napinák ku slučke na lane ovinutý okolo konštrukcie popr. stromu.
5. Vytiahnite druhý koniec lana až k ďalšiemu upevňovaciemu bodu. Napnite lano, vytvorte slučku okolo pripojovacieho bodu, nastavte napinák, napnite lano čo najviac a napnite napináč. Treba dbať na to, aby predpínače laná neboli príliš blízko ku konštrukcii popr. stromu. (Pozri OBR. II).
6. Otáčajte kľúčom, kým nedosiahnete maximálneho napätia lana. Ak lano nie je dostatočne napnuté, uvoľnite napináč v druhom pripájacom bode, napináč znovu otvorte a znovu od kroku 5.
7. Prebytočné lano by malo byť odrezané ostrými nožnicami. Volný koniec lana oviňte lepiacou páskou tak, aby drôty nevyčnívali.
8. Zatlačte gumovou brzdou na napinák a namontujte matice.

POKYNY PRE POUŽÍVANIE VÝROBKU

1. Zjazd zahajte z pevnej a stabilnej plošiny zo zastavenej polohy. Je zakázané začať zjazd „z rozbehom“.
2. Držte vozík pevne oboma rukami (alebo pevne držte hrazdu oboma rukami, ak je inštalované).
3. Vozík sa môže pustiť, kým nedôjde k úplnému zastaveniu a užívateľ si nemôže položiť nohy na zem / plošinu.
4. Na použitie pod priamym dohľadom dospelých osôb.
5. Pred každým použitím zostavy je treba skontrolovať konštrukciu, upevnenie, vozík, lano, napináč a napínanie kľúč.
6. Počas zjazdu nesmie byť nikto iný ako používateľ v jeho blízkosti pod alebo vedľa lanovky a to v nebezpečnej vzdialenosti.
7. Užívateľ by nemal nosiť voľný odev (čiapky, šatky atď.), pretože by mohol byť zachytený v zjazdovom mechanizme.
8. Nepoužívajte lanovku, ak je konštrukcia a vozík mokré.
9. Za žiadnych okolností by ste sa nemali chytať za lano alebo pohyblivé časti vozíka.

KONTROLA A ÚDRŽBA

Pre bezpečné používanie výrobku a jeho životnosť je potrebná pravidelná kontrola a údržba. Frekvencia údržby závisí okrem iného na použitých materiáloch alebo faktoroch, ako je zataženie, úmyselné ničenie, vlhkosť a znečistenie ovzdušia atď. Všetky súčasti výrobku musí byť pravidelne kontrolované, aby sa minimalizovalo riziko akýchkoľvek nehôd. Osobitná pozornosť by sa mala venovať mechanizmu napínania lana, napinákum a vozíka.

PRAVIDEĽNÁ KONTROLA (KAŽDÝ TÝŽDEŇ ALEBO KAŽDÉ MESAČNE)

- Skontrolujte pevné utiahnutie matíc a skrutičiek.
- Je miesto pod a okolo lanovky bez akýchkoľvek nebezpečných predmetov?
- Skontrolujte úplnosť sady

PREVÁDZKOVÉ KONTROLA (RAZ ZA 1 AŽ 3 MESAČE)

- Skontrolujte stabilitu konštrukcie.
- Skontrolujte opotrebovanie jednotlivých dielov a v prípade potreby ich vymeňte.

ROČNÁ KONTROLA (RAZ ALEBO DVAKRÁT ROČNE)

- Skontrolujte, či konštrukčné prvky nekorodujú.
- Skontrolujte opotrebovanie jednotlivých dielov a v prípade potreby ich vymeňte.

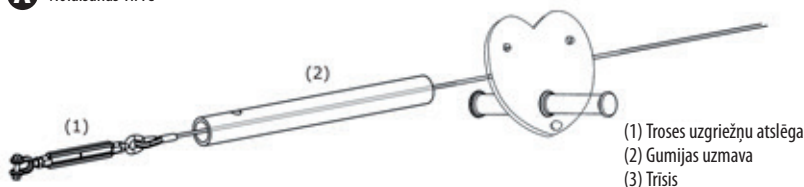
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. Lūdzu, saglabājiet šo instrukciju turpmākai uzziņai un noteikti izskatiet to kopā ar visiem lietotājiem.
2. Preces neatbilstoša lietošana vai nepareiza pielietošana ir aizliegta un atbrīvo ražotāju no atbildības.
3. Priekšmeta lietošana atļauta tikai nepārtrauktā pieaugušo uzraudzībā. Produkts ir paredzēts tikai stiprināšanai starp diviem atbalsta punktiem, 1 lietotājam, kurš vecāks par 8 gadiem un ar maksimālo svaru līdz 80 kg.
4. Šis produkts atbilst visiem drošības noteikumiem saskaņā ar Eiropas standartiem EN71-1, EN71-2, EN71-3 un EN71-8. Šis produkts ir paredzēts tikai ģimenes, mājas lietošanai un paredzēts lietošanai iekštelpās un ārā.
5. Priekšmetu drīkst izmantot tikai pēc tam, kad tas ir pareizi uzstādīts saskaņā ar tālāk norādītajām instrukcijām.
6. Priekšmeta izmantošanai kā rotaļu vai jebkuras citas konstrukcijas daļai jābūt tādai, lai izslēgtu jebkādu iesprušanas risku.
7. Uzstādot vai montējot priekšmetu, uzmanība jāpievērš minimālajam nepieciešamajam attālumam starp izstrādājumu un iespējamiem šķēršļiem: sienām, žogiem... Šim attālumam jābūt vismaz 2m (skatīties I attēlu).
8. Priekšmeta drošības zonā nedrīkst atrasties cieti, leņķiski vai smaili priekšmeti. Virsmai zem izstrādājuma jābūt līdzenai un triecienu absorbējošai. Produktu nedrīkst novietot uz asfalta, betona vai jebkuras citas virsmas. Ziemas laikā mēs iesakām visus piederumus uzglabāt iekštelpās, jo augšnes īpašības (kad tā ir sasalusi) nav piemērotas drošai lietošanai.
9. Pārlicināties, ka koks, zars vai konstrukcija, pie kuras piestiprināts rāvējslēdzējs, izturētu 300 kg smagumu.

Detaju saraksts

Izmēriet visas detaļas no iepakojuma un pārbaudiet, vai nekas nav bojāts un vai visas detaļas ir.

A Nolaišanas virve



E Diska formas sēdekļis



B Trose



C Troses spriegotāji

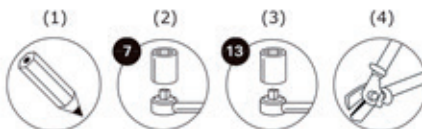


D Uzgriežņu vācīni troses uzgriežņu atslēgai



Nepieciešamie instrumenti

- 1) zīmulis
- 2) uzgriežņu atslēga 7
- 3) uzgriežņu atslēga 13
- 4) šķēres trosēi



NORĀDĪJUMI PAR TROSES AUGSTUMU

Lai pareizi un droši uzliktu trosi, ir jāievēro šādas augstuma prasības. Vienam troses galam jābūt uzstādītam augstākā līmenī nekā otram galam. Šie augstumi ir atkarīgi no lietotāja auguma un attāluma starp stiprinājuma punktiem. Lai noteiktu pareizos augstumus, jāveic šādas darbības:

1. Izmēriet lietotāja augumu. Ja ir vairāk nekā viens lietotājs un auguma atšķirība ir mazāka par 15 cm, izmantojiet garākā lietotāja augumu. Ja starpība ir lielāka par 15 cm, trosi ir jāpielāgo katru reizi, kad lietotāja augums ir ārpus norādītā diapazona.
2. Pievienojiet 75 cm lietotāja izmēritajam augumam un atzīmējiet šo punktu uz koka vai konstrukcijas rāmja.
3. Izmēriet attālumam starp 2 stiprinājuma punktiem. Nosakiet atbilstošu augstumu nākamajā tabulā un atzīmējiet šo augstumu uz koka/konstrukcijas otrā pusē.

Lietotāja augums	Augstums zemākais fiksācijas punkts (x)	Augstums augstākais fiksācijas punkts atbilstoši sekojošiem attālumiem starp 2 fiksācijas punktiem (y)								
		12,5m	15,5m	18,5m	21,5m	24,5m	27,5m	30,5m	33,5m	34,5m
1,20m	2,00m	2,30m	2,45m	2,60m	2,75m	2,9	3,00m	3,20m	3,35m	3,40m
1,40m	2,10m	2,45m	2,60m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,55m
1,50m	2,30m	2,60m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,70m
1,70m	2,45m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,80m	3,85m
1,80m	2,60m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,80m	3,95m	4,00m

MONTĀŽA

1. Atzīmējiet pareizo augstumu abos stiprinājuma punktos saskaņā ar instrukcijām iepriekšējā punktā „Instrukcijas troses augstumam”.
2. Izveidojiet cilpu, aptinot iso trosi B (to, kuras galā ir 2 cilpas) ap koku/konstruktiju.
3. Pagrieziet troses uzgriežņu atslēgas galus un atveriet ierīci, cik vien iespējams.
4. Pievienojiet troses atslēgu pie cilpas ap koku/konstruktiju.
5. Pavelciet otru troses galu, līdz tas sasniedz otru stiprinājuma punktu. Nospriegojiet trosi, izveidojiet cilpu ap stiprinājuma punktu, novietojiet troses spriegotāju, pievelciet trosi pēc iespējas ciešāk un aizveriet troses spriegotāju. Lūdzu, uzmanieties, lai troses spriegotāji nebūtu novietoti pārāk tuvu kokam/konstruktijai (skatiet II attēlu).
6. Pagrieziet troses uzgriežņu atslēgu citā stiprinājuma punktā, līdz kamēr trosē ir nospriegota maksimāli. Ja trosē nav pietiekami nospriegota, atskrūvējiet troses spriegotāju otrajā stiprinājuma punktā, atkal atveriet troses atslēgu un atkārtojiet darbības no 5. punkta.
7. Nogrieziet trosi ar asām knaiblēm. Troses brīvajā galā uzlīmējiet ar lenti, lai nodrošinātu, ka visas troses savitas metāla stieples paliek kopā.
8. Pārvelciet gumijas uzvazu pār troses uzgriežņu atslēgu un novietojiet uzgriežņu vāciņus.

LIETOŠANAS VADLĪNIJAS

1. Vienmēr sāciet no drošas un stabilas platformas.
2. Vienmēr stingri turieties aiz rokturiem ar abām rokām (vai, ja nepieciešams, turieties cieši pie šūpolu virves)
3. Atlaidiet rokas tikai tad, kad rokturi ir pilnībā apstājušies un kājas var novietot uz zemes/platformas.
4. Vienmēr lietojiet produktu pieaugušo uzraudzībā.
5. Pirms troses izmantošanas vienmēr pārbaudiet konstrukciju, stiprinājumus, trīsī, troses spriegotājus, troses atslēgu un pašu trosi.
6. Neļaujiet bērniem atrasties zem, blakus vai tās tuvumā, kad tā tiek izmantota.
7. Izmantojot trosi, nevalkājiet vaļīgu apģērbu (pončo, šalles utt.). Tas var būt bīstami, jo pastāv iesprūšanas risks.
8. Neizmantojiet priekšmetu, ja konstrukcija un trīsī ir slapji.
9. Pie šīs troses un trīsī var piestiprināt tikai pērtiņa modeļi ar speciālu D veida važu. Jebkuru citu sēdekļu, virvju izmantošana tiek uzskatīta par nepiemērotu izmantošanu un tiek uzskatīta par bīstamu.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Pārbaudu biežums un apkope atšķirsies atkarībā no aprikojuma vai izmantotā materiāla veida vai citiem faktoriem (piemēram, intensīva izmantošana, vandālisma līmenis, atrašanās vieta piekrastē, gaisa piesārņojums, aprikojuma vecums utt.). Lai samazinātu negadījumu risku, lietotājam regulāri jāpārbauda visas izstrādājuma daļas. Īpaša uzmanība jāpievērš troses spriegotājiem, troses uzgriežņu atslēgai un trīsīm.

REGULĀRA VIZUĀLĀ PĀRBAUDE (IK NEDĒĻU LĪDZ MĒNESIM)

- Vienmēr pārbaudiet, vai skrūves un uzgriežņi ir cieši nostiprināti.
- Pārbaudiet, vai netrūkst detaļu.
- Pārbaudiet priekšmeta tīrību.

PĀRBAUDE (1 LĪDZ 3 MĒNEŠI)

- Pārbaudiet konstrukcijas stabilitāti.
- Pārbaudiet, vai katrā detaļā nav ekskluzīvu veidņu, un vajadzības gadījumā noņemiet to.

IKGADĒJĀ PĀRBAUDE (1 LĪDZ 2 REIZES GADĀ)

- Pārbaudiet, vai nav rūsas un korozijas.
- pārbaudiet, vai katrā detaļā nav pārmērīgas deformācijas, un vajadzības gadījumā noņemiet to.

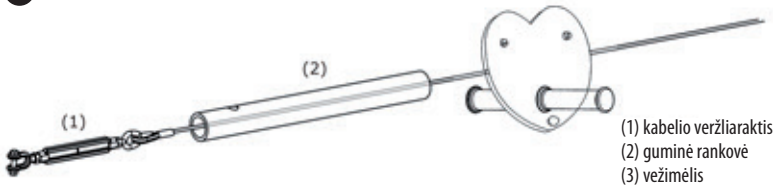
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Saugiai išsaugokite šį instrukcijų lapą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir peržiūrėkite jį su visais naudotojais.
2. Netinkamas gaminio naudojimas arba netinkamas panaudojimas yra aiškiai draudžiamas ir atleidžia gamintoją nuo bet kokios atsakomybės.
3. Naudoti daiktą leidžiama tik nuolat prižiūrint suaugusiam asmeniui.
Gaminys skirtas naudoti tik kaip užtrauktuką viela tarp dviejų taškų, 1 vartotojui, vyresniam nei 8 metų ir sveriančiam iki 80 kg.
4. Šis gaminys atitinka visus saugumo aspektus pagal Europos standartus EN71-1, EN71-2, EN71-3 ir EN71-8. Šis gaminys skirtas naudoti tik šeimoje, buityje ir skirtas naudoti viduje ir lauke.
5. Užtrauktuką galima naudoti tik tada, kai jis buvo tinkamai sumontuotas pagal toliau pateiktas gaires.
6. Daiktas turi būti naudojamas kaip žaidimo ar kitos konstrukcijos dalis, kad būtų išvengta bet kokios įstrigimo rizikos.
7. Montuojant ar surenkant gaminį reikia atkreipti dėmesį į minimalų reikalaujamą atstumą tarp gaminio ir galimų kliūčių: sienų, tvoros... Šis atstumas turi būti ne mažesnis kaip 2 metrai (žr. 1 paveikslėlį).
8. Šioje saugos zonoje neturi būti kietų, kampuotų ar smailių daiktų. Paviršius po gaminiu turi būti plokščias ir sugeriantis smūgius. Gaminio negalima dėti ant asfalto, betono ar bet kokio kito paviršiaus. Žiemą patariame išimti ir laikyti visus priedus, nes dirvožemio savybės (kai užšalęs) nėra tinkamos saugiam žaidimui.
9. Pastatykite, kad medis, šaka ar konstrukcija, prie kurios pritvirtintas užtrauktukas, galėtų išlaikyti 300 kg svorį.

Dalių sąrašas

Išimkite visas dalis iš pakuotės ir patikrinkite, ar kas nors nepažeista ir ar yra visos dalys.

A Užtrauktuko viela



E Disko sėdyne



B Kabelis (pleištas)



C Kabelių įtempikliai

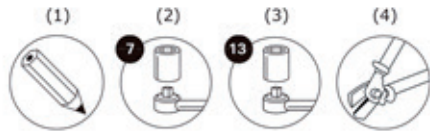


D Formos veržlių dangteliai kabelių veržliarakčiui



Reikalingi įrankiai

- 1) pieštukas
- 2) reketinis veržliaraktis su dangteliu 7
- 3) reketinis veržliaraktis su dangteliu 13
- 4) vielos žirkklės



KABELO AUKŠČIO INSTRUKCIJOS

Norint teisingai ir saugiai surinkti užtrauktuką, reikia laikytis šių aukščio reikalavimų. Vienas kabelio galas turi būti sumontuotas aukštesniame lygyje nei kitas. Šie aukščiai priklauso nuo vartotojo ūgio ir atstumo tarp tvirtinimo taškų. Norint nustatyti tinkamą aukštį, reikia atlikti šiuos veiksmus:

1. Išmatuokite naudotojo ūgį. Jei yra daugiau nei vienas naudotojas, o ūgio skirtumas yra mažesnis nei 15 cm, naudokite aukščiausio vartotojo ūgį. Jei skirtumas yra didesnis nei 15 cm, užtrauktuko laidą reikia reguliuoti kiekvieną kartą, kai vartotojo ūgis yra už nurodyto diapazono ribų.
2. Prie išmatuoto vartotojo ūgio pridėkite 75 cm ir pažymėkite šį tašką ant medžio ar konstrukcijos rėmo.
3. Išmatuokite atstumą tarp 2 tvirtinimo taškų. Nustatykite atitinkamą aukštį šioje lentelėje ir pažymėkite šį aukštį ant medžio / konstrukcijos kitoje pusėje.

Ūgio naudotojas	Žemiausias tvirtinimo taško aukštis (x)	Aukščio aukščiausias tvirtinimo taškas pagal šiuos atstumus tarp 2 tvirtinimo taškų (y)									
		12,5m	15,5m	18,5m	21,5m	24,5m	27,5m	30,5m	33,5m	34,5m	
1,20m	2,00m	2,30m	2,45m	2,60m	2,75m	2,9	3,00m	3,20m	3,35m	3,40m	
1,40m	2,10m	2,45m	2,60m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,55m	
1,50m	2,30m	2,60m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,70m	
1,70m	2,45m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,80m	3,85m	
1,80m	2,60m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,80m	3,95m	4,00m	

MONTAVIMAS

1. Pažymėkite teisingą aukštį abiejuose tvirtinimo taškuose pagal paaiškinimą aukščiau esančioje pastraipoje „Kabelio aukščio instrukcijos“.
2. Sukurkite kilpą, apvyniodami trumpą kabelį B (tą, kurio gale yra 2 kilpos) aplink medį/konstrukciją.
3. Pasukite kabelio veržliaraktį galus ir kiek įmanoma atidarykite įrenginį.
4. Pritvirtinkite kabelio veržliaraktį prie kilpos aplink medį/konstrukciją.
5. Traukite kitą kabelio galą, kol jis pasiekia kitą tvirtinimo tašką. Įtempkite trosą, padarykite kilpą aplink tvirtinimo tašką, padėkite trosą įtempikli, kiek įmanoma tvirtiau patraukite trosą ir uždarykite trosą įtempikli. Pasirūpinkite, kad trosą įtempikliai nebūtų per arti medžio / konstrukcijos (žr. II iliustraciją).
6. Sukite kabelio veržliaraktį kitame tvirtinimo taške, kol trosas bus įtemptas maksimaliai. Jei trosas nepakankamai įtemptas, atlaisvinkite trosą įtempikli antrame tvirtinimo taške, vėl atidarykite trosą veržliaraktį ir pakartokite veiksmus nuo 5 punkto.
7. Nupjaukite laidą aštriomis replėmis. Laisvą kabelio galą užklijuokite rūsiu juosta, kad visi kabelio laidai liktų kartu.
8. Užmaukite guminę movą ant kabelio veržliaraktio ir uždėkite veržlių dangtelius.

NAUDOJIMO GAIRĖS

1. Visada pradėkite nuo saugios ir stabilios platformos.
2. Visada tvirtai laikykite vežimėlį abiem rankomis (arba tvirtai laikykite už beždžionės sūpynės virvės, jei reikia).
3. Vežimėlį atleiskite tik tada, kai jis visiškai sustojo ir kojas galima pastatyti ant žemės / platformos.
4. Visada naudokite gaminį prižiūrint suaugusiajam.
5. Prieš naudodami užtrauktuką, visada patikrinkite konstrukciją, tvirtinimo elementus, vežimėlį, trosą įtempiklius, kabelio veržliaraktį ir kabelį.
6. Neleiskite vaikams būti po, šalia ar šalia pastato, kai jį naudojama.
7. Nedėvėkite laisvų drabužių (pončų, šalikų ir kt.), kai naudojate užtrauktuką. Tai gali būti pavojinga dėl įstrigimo rizikos.
8. Nenaudokite užtrauktuko vielos, kai konstrukcija ir vežimėlis yra šlapi.
9. Prie užtrauktuko vielos vežimėlio leidžiama tvirtinti tik beždžionės sėdynės modelį su specialiu D apkabu. Bet kokių kitų sėdynių, virvių... naudojimas laikomas netinkamu naudojimui ir laikomas pavojingu.

APŽIŪRA IR PRIEŽIŪRA

Patikrinimo ir priežiūros dažnumas priklausys nuo įrangos ar naudojamų medžiagų tipo arba kitų veiksnių (pvz., intensyvaus naudojimo, vandalizmo lygio, pakrantės vietos, oro taršos, įrangos amžius ir kt.). Naudotojas turi reguliariai tikrinti visas gaminio dalis, kad būtų sumažinta nelaimingų atsitikimų rizika. Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas trosą įtempikliui, trosą veržliaraktiui ir vežimėliui.

REGULIARUS VIZUALINIS PATIKRINIMAS (KAS SAVAITĘ ARBA KAS MĖNESĮ)

- Visada patikrinkite, ar tvirtai pritvirtinti varžtai ir veržlės.
- Patikrinkite, ar nėra dalių.
- Patikrinkite įrangos prošvaisas.

VEIKLOS PATIKRINIMAS (NUO 1 IKI 3 MĖNESIŲ)

- Patikrinkite konstrukcijos stabilumą.
- Patikrinkite, ar visose dalyse nėra per daug nešvarumų, ir prireikus išimkite.

KASMETINĖ PATIKRA (NUO 1 IKI 2 KARTŲ PER METUS)

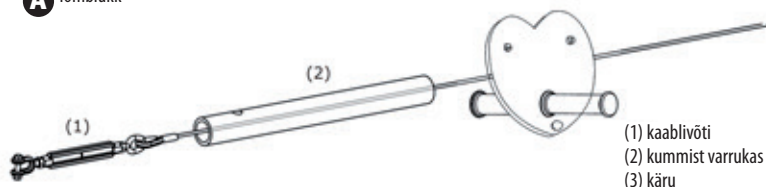
- Patikrinkite, ar nėra rūdžių ir korozijos.
- Patikrinkite, ar visose dalyse nėra per daug deformacijų, ir prireikus išimkite.

KASUTUSJUHEND

1. Hoidke see juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja vaadake see kõigi kasutajatega üle.
2. Toote sobimatu kasutamine või vale kasutamine on sõnaselgelt keelatud ja vabastab tootja igasugusest vastutusest.
3. Asja kasutamine on lubatud ainult täiskasvanu pideva järelevalve all. Toode on mõeldud kasutamiseks ainult kahe punkti vahelise tõmbtraadina, 1 kasutajale, kes on vanem kui 8 aastat ja maksimaalne kaal kuni 80 kg.
4. See toode vastab kõikidele turvaaspektidele vastavalt Euroopa standarditele EN71-1, EN71-2, EN71-3 ja EN71-8. See toode on mõeldud ainult pere- ja kodukasutuseks ning mõeldud kasutamiseks sise- ja välitingimustes.
5. Tõmbluku traati tohib kasutada alles pärast seda, kui see on õigesti paigaldatud vastavalt järgmistele juhistele.
6. Esemee kasutamine mänguraami või muu konstruktsiooni osana peab olema selline, et see välistab igasuguse kinnijäämise ohu.
7. Toote paigaldamisel või kokkupanemisel tuleb tähelepanu pöörata minimaalsele nõutavale kaugusele toote ja võimalike takistuste vahel: seinad, piirded... See vahemaa peab olema vähemalt 2 meetrit (vt pilti l)
8. Selles ohutusalas ei tohi olla kõvasid, nurgelisi ega teravaid esemeid. Toote alune pind peab olema tasane ja lööke neelav. Toodet ei tohi asetada asfaldile, betoonile ega muule pinnale. Soovitame talvel kõik tarvikud eemaldada ja hoiustada, kuna pinnase omadused (külmunud kujul) ei sobi turvaliseks mängimiseks.
9. Paigutage, et puu, oks või konstruktsioon, mille külge tõmbtraat on kinnitatud, taluks 300 kg raskust.

Osade loetelu

A Tõmblukk



- (1) kaablivõti
(2) kummist varrukas
(3) käru

E Ketta iste



B Kaabel (kiiluga)



C Kaabli pingutid

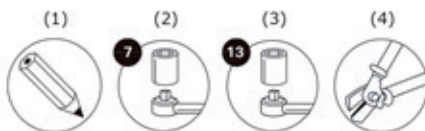


D Kaablivõtme mutriga korgid



Vajalik tööriistad

- 1) pliiats
- 2) korgiga pörkvõti 7
- 3) korgiga pörkvõti 13
- 4) traat-käärid



JUHEND KAABLI KÕRGUSE KOHTA

Tõmbtraadi korrektseks ja ohutuks kokkupanemiseks tuleb järgida järgmisi kõrgusnõudeid. Kaabli üks ots peab olema paigaldatud kõrgemale kui teine ots. Need kõrgused sõltuvad kasutaja pikkusest ja kinnituspunktide vahelisest kaugusest. Õige kõrguse määramiseks tuleb järgida järgmisi samme:

1. Mõõtke kasutaja pikkus. Kui kasutajaid on rohkem kui üks ja kõrguste erinevus on alla 15 cm, kasutage kõige pikema kasutaja pikkust. Kui erinevus on üle 15 cm, tuleb tõmbluku traati reguleerida iga kord, kui kasutaja pikkus on väljaspool määratud vahemikku.
2. Lisa kasutaja mõõdetud kõrgusele 75 cm ja märgi see punkt puule või ehitusraamile.
3. Mõõtke kahe kinnituspunkti vaheline kaugus. Määrake järgmisest tabelist vastav kõrgus ja märkige see kõrgus teisele puule/konstruktsioonile.

Kõrguse kasutaja	Kõrgus madalaim kinnituspunkt (x)	Kõrgus kõrgeim kinnituspunkt vastavalt järgmistele vahemaadele kahe kinnituspunkti (y) vahel									
		12,5m	15,5m	18,5m	21,5m	24,5m	27,5m	30,5m	33,5m	34,5m	
1,20m	2,00m	2,30m	2,45m	2,60m	2,75m	2,9	3,00m	3,20m	3,35m	3,40m	
1,40m	2,10m	2,45m	2,60m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,55m	
1,50m	2,30m	2,60m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,70m	
1,70m	2,45m	2,75m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,80m	3,85m	
1,80m	2,60m	2,90m	3,00m	3,20m	3,35m	3,50m	3,65m	3,80m	3,95m	4,00m	

KOOSTAMINE

- Märkige mõlemale kinnituspunktile õige kõrgus vastavalt ülaltoodud lõiguse „Juhised kaabli kõrguse kohta“ toodud selgitustele.
- Looge aas, mähkides lühikese kaabli B (see, mille otsas on 2 silmust) ümber puu/konstruksiooni.
- Pöörake kaablivõtme otsad ja avage seade nii kaugele kui võimalik.
- Kinnitage kaablivõti puu/konstruksiooni ümber oleva aasa külge.
- Tõmmake kaabli teist otsa, kuni see jõuab teise kinnituspunkti. Pingutage tross, tehke kinnituspunkti ümber aas, asetage trossipinguti kohale, tõmmake tross nii tihedalt kui võimalik ja sulgege trossipinguti. Palun jälgige, et kaablipingutid ei oleks puule/konstruksioonile liiga lähedal (vt joonist II).
- Pöörake kaablivõtit teises kinnituspunktis, kuni tross on maksimaalselt pingutatud. Kui tross ei ole piisavalt pingutatud, vabastage kaablipinguti teisest kinnituspunktist, avage kaablivõti uuesti ja korrae samme alates punktist 5.
- Lõika kaabel teravate tangidega. Kinnitage kaabli lahtisele otsale keldriteip, et kõik kaabli juhtmed kokku jääksid.
- Tõmmake kummist hüls üle kaablivõtme ja asetage mutrikorgid.

KASUTUSJUHEND

- Alustage alati turvaliselt ja stabiilselt platvormilt.
- Hoidke kärust alati kindlalt kahe käega (või hoidke vajadusel ahvikiige köiest kinni)
- Vabastage kärü alles siis, kui see on täielikult seiskunud ja jalad saab asetada maapinnale/platvormile.
- Kasutage toodet alati täiskasvanu järelevalve all.
- Enne tõmbtraadi kasutamist kontrollige alati konstruktsiooni, kinnitusi, kärü, kaablipingutid, kaablivõtit ja kaablit.
- Ärge lubage lapsi kasutusel oleva ehitise alla, kõrvale või naabrusesse.
- Ärge kandke tõmbkaablit kasutades avaraid riideid (pontšod, sallid jne). See võib olla ohtlik kinnijäämisohu tõttu.
- Ärge kasutage tõmbtraadi, kui konstruktsioon ja kärü on märjad.
- Tõmbtraadi kärü külge on lubatud kinnitada ainult ahviistme mudelit, millel on spetsiaalne D-kinnitus. Muude istmete, trosside... kasutamist peetakse sobimatuks kasutamiseks ja seda peetakse ohtlikuks.

KONTROLL JA HOOLDUS

Kontrollimise ja hoolduse sagedus sõltub kasutatavate seadmete või materjalide tüübist või muudest teguritest (nt tugev kasutus, vandalismi tase, asukoht rannikul, õhusaaste, seadmete vanus jne). Kasutaja peab õnnetuste ohu minimeerimiseks regulaarselt kontrollima kõiki toote osi. Erilist tähelepanu tuleks pöörata kaablipingutitele, kaablivõtmele ja kärule.

RUTIINNE VISUAALNE KONTROLL (IGANÄDALANE KUNI KUU)

- Kontrollige alati, et poldid ja tolmad oleksid kindlalt kinnitatud.
- Kontrollige puuduvaid osi.
- Kontrollige seadmete kliirensit.

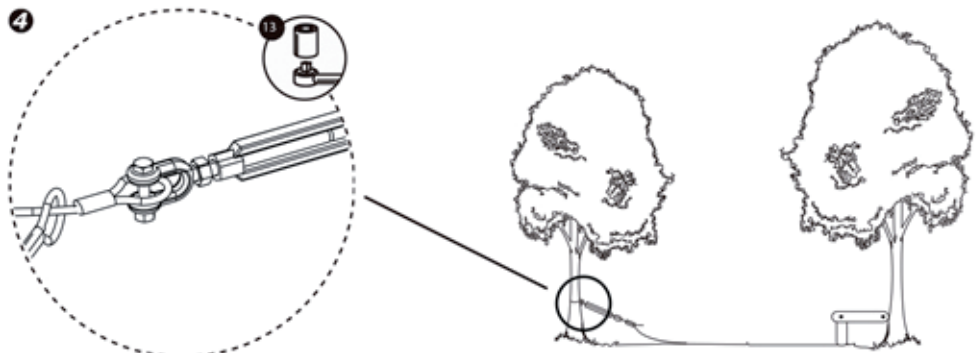
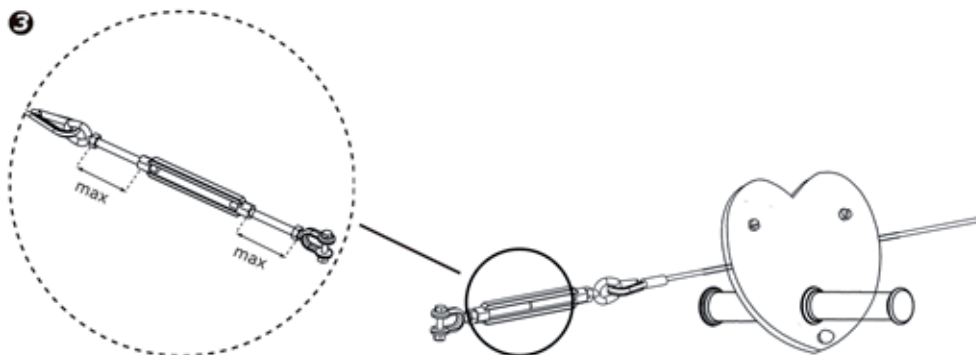
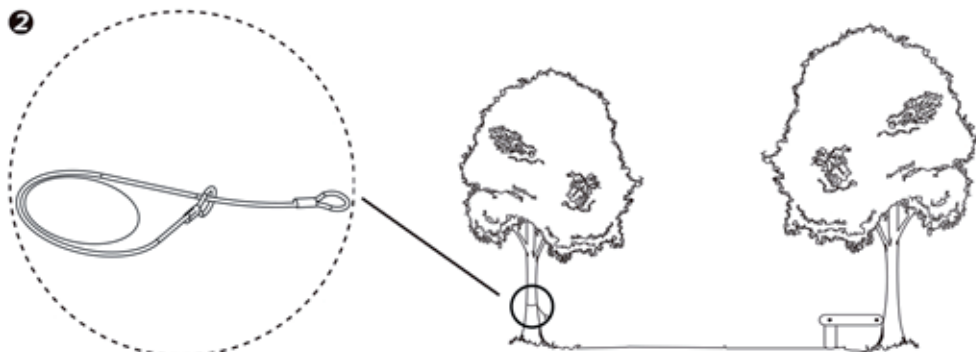
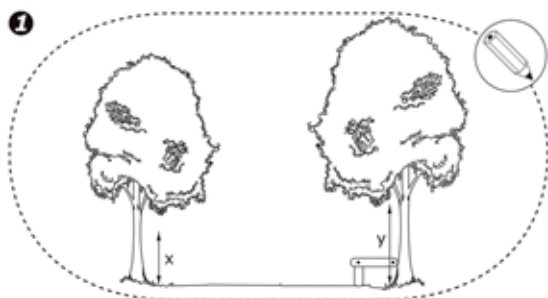
TÖÖÜLEVAATUS (1 KUNI 3 KUUD)

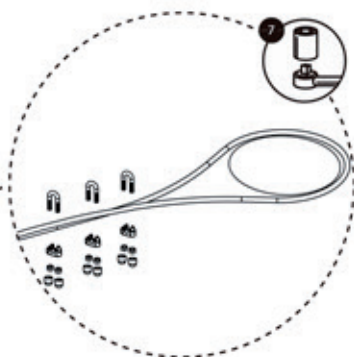
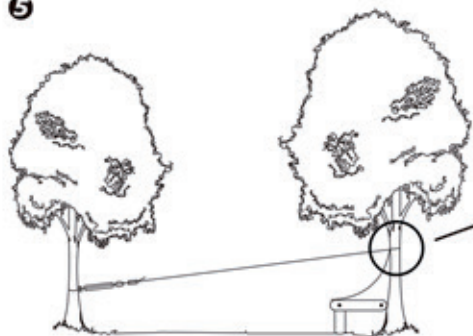
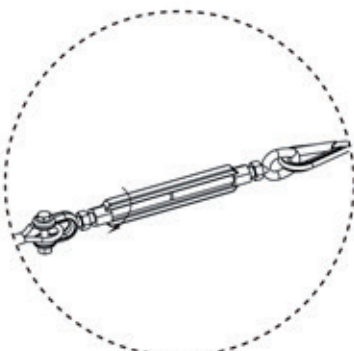
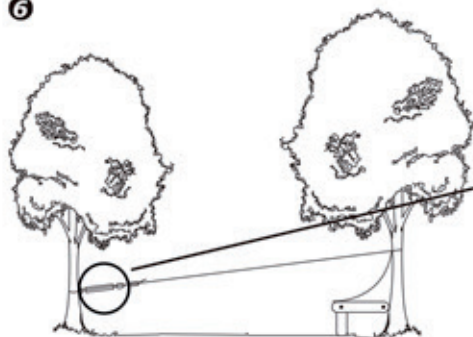
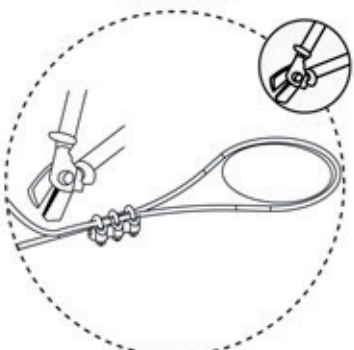
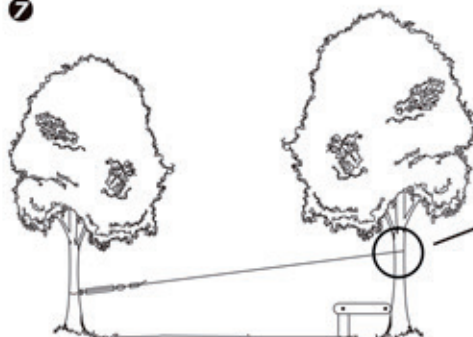
- Kontrollige konstruktsiooni stabiilsust.
- Kontrollige kõiki osasid liigsete kahjustuste suhtes ja eemaldage vajaduse korral.

IGA-AASTANE ÜLEVAATUS (1 KUNI 2 KORDA AASTAS)

- Kontrollige rooste ja korrosiooni olemasolu.
- Kontrollige iga osa üleliigse kahjustuse suhtes ja eemaldage vajaduse korral.

**INSTRUKCJA MONTAŻU / ASSEMBLY / MONTAGEANLEITUNG / KOOSTAMINE
NÁVOD K MONTÁŽI / NÁVOD K MONTÁŽI / MONTAVIMAS / MONTÁŽA**



5**6****7****8**